

kurz & bündig

Europäische Jugendwebseite

www.european-online-learning.eu



Ein neues Projekt von „Bürger Europas e.V.“ gemeinsam mit zahlreichen europäischen Partnern und gefördert vom

Generalsekretariat des Europäischen Parlaments und der deutschen Bundesregierung versteht sich als konkreter Beitrag zum „Europäischen Jahr des interkulturellen Dialogs“. Unter der Adresse www.european-online-learning.eu wurde eine neue Jugendwebseite geschaffen. Junge Leute zwischen 14 und 24 Jahren aus ganz Europa können seit dem 28. April 2008 auf dieser Website Europa erkunden. Präsentiert werden eine europäische Zeitreise zu Meilensteinen der EU-Politik, ein virtueller Rundgang durch das Europaparlament, eine Fotoausstellung und viele aktuelle Infos zur EU sowie ein Europaspiele. Unter dem Titel „that's eUrope“ können seit dem 5. Mai 2008 täglich Klassen und Gruppen aus ganz Europa im direkten Online-Vergleich ihr Wissen testen und gemeinsam über Europa diskutieren. www.buerger-europas.de

Richtigstellung

Thomas Spitaler: Vom Hocker reißen

In ihrem Anliegen, den Text von Thomas Spitaler (INFO Juni 2008, Seite 28) an einigen Stellen etwas leichter lesbar zu gestalten, war die INFO-Redaktion zu übereifrig am Werk. Wir ersuchen den Autor um Nachsicht und geben hier die Stellen des Originaltextes wieder, an denen es zu inhaltlichen Veränderungen gekommen ist:

In der Schule gibt es wenige Freiräume, die für das Aushandeln von Vereinbarungen offen stehen. Angefangen bei der Schulleitung über die verschiedenen Gremien bis zum konkreten Unterrichtsgeschehen fehlt es weitgehend an demokratischer Legitimation, von einer Beteiligung der Schülerinnen und Schüler ganz zu schweigen.[...]

[...] Auf der politischen Ebene brauchen wir Menschen, die uns als Experten und Expertinnen anerkennen und unsere Argumente ernst nehmen. Das wäre vorgelebte Partizipation, die in die Schule hineingetragen werden könnte.

Am Schulprogramm arbeiten



Impulse und Hinweise

Mit der Einführung der Autonomie der Schulen im Jahre 2000 hat die Schulprogrammarbeit Eingang in alle Schulen gefunden. Auf dem Hintergrund sich verändernder Rahmenbedingungen haben viele Schulen damit begonnen, ihre Schulprogramme zu aktualisieren und zu überarbeiten. Dazu wurde von einer Arbeitsgruppe am Deutschen Schulamt und am Pädagogischen Institut ein Leitfaden für die Erstellung des Schulprogramms „Am Schulprogramm arbeiten – Impulse und Hinweise“ herausgegeben. Die Broschüre, die an alle Schulen verteilt wird, dient zur Unterstützung der Arbeit und gibt Anregungen zur Weiterarbeit am Schulprogramm.

Die Broschüre, die an alle Schulen verteilt wird, dient zur Unterstützung der Arbeit und gibt Anregungen zur Weiterarbeit am Schulprogramm.

DAI 2008/2009



Kalender für Schülerinnen und Schüler

Pünktlich zu Schulbeginn ist der DAI-Schülerkalender für das Schuljahr 2008/2009 erschienen. Der Kalender erfreut sich zunehmender Beliebtheit, da er von Jugendlichen aller drei Sprachgruppen mitgestaltet wird und von den Schülern und Schülerinnen gewünschte

Elemente, wie den Notenspiegel, die Gedächtnistage, nützliche Informationen und Adressen und den Schulschluss-Count-down enthält. Die heurige Ausgabe orientiert sich am Thema „Reisen“ und wartet mit einigen Neuheiten wie zum Beispiel einer Doppelseite mit Aufklebern auf.

DAI wird vom Raetia-Verlag in Zusammenarbeit mit den Schülern und den Ämtern für Jugendarbeit aller drei Sprachgruppen herausgegeben. Das Deutsche Schulamt verteilt die Agenda als Anerkennung für ihren Einsatz an Schülerinnen und Schüler, die sich in den Gremien der Oberschule engagieren. Im Handel ist DAI zum Preis von 6,90 Euro erhältlich.

Bildungsland Südtirol



Bildung und Orientierung

In der neuesten Ausgabe des „Bildungslandes Südtirol“ geht es um Bildung und Orientierung. Für alle Bildungsstufen, angefangen vom Kindergarten über die Grund-, Mittel- und Oberschule bis hin zur Universität, ist Orientierung ein Leitthema und findet als pädagogische Grundidee auch im neuen Bildungsgesetz ihren Niederschlag. Jungen Menschen Orientierung geben: dieser

rote Faden zieht sich durch die Beiträge von den im Schul- und Bildungsbereich tätigen Landesabteilungen und Einrichtungen, die in gemeinsamer Arbeit zweimal jährlich das Bildungsland als Sonderbeilage zum „Land Südtirol“ herausgeben.

Syndrome 09

syndroms⁰⁹

Online-Gewinnspiel zum Tiroler Gedenkjahr

Die Heimatpflegeverbände Südtirols, Nord- und Osttirols sowie des Trentino präsentieren in Zusammenarbeit mit den Pädagogischen Instituten ein Online-Jugend-Gewinnspiel, das sich an alle Schülerinnen und Schüler im Alter zwischen 11 und 19 Jahren im historischen Tirol richtet. Es zielt darauf ab, diesen durch aktive und kreative Selbstbeteiligung einen ganzheitlichen Überblick in den Bereichen Landeskunde, Kultur, Architektur, Heimat-, Natur- und Umweltkunde zu vermitteln.

Das Spiel kann ab Herbst 2008 in beliebigem Umfang im Fachunterricht und im fächerübergreifenden Unterricht eingesetzt werden. Schulklassen und Klassenpartnerschaften können sich als eigene Spielgruppen daran beteiligen. Das Spiel wird am 3. Oktober 2008 um 15 Uhr im Kolpinghaus Bozen interessierten Lehrpersonen vorgestellt. Infos beim PI, Tel. 0471 417221 oder bei harald.angerer@schule.suedtirol.it

Aktuelles aus der Dienststelle für Unterstützung und Beratung



Jahresbroschüre

„Im Spannungsfeld zwischen Ich und Wir. Gemeinschaft leben, Individuum sein“ Diesem Schwerpunktthema widmet sich die Dienststelle für Unterstützung und Beratung im Schuljahr 2008/2009. Unter dem gleichnamigen Titel ist die Jahresbroschüre der Dienststelle erschienen. Fachleute aus dem schulischen und außerschulischen Kontext diskutieren in ihren Beiträgen die Herausforderung, einerseits individuelle Fähigkeiten der Kinder und Jugendlichen, andererseits aber auch Gemeinschaftssinn und soziale Kompetenzen zu fördern. In den weiteren Abschnitten der Publikation stellt die Dienststelle ihr Beratungs- und Unterstützungsangebot und die Fortbildungsaktivitäten für das Schuljahr 2008/2009 vor.



Schritt für Schritt gemeinsam gehen 2008/2009

Auch im Schuljahr 2008/2009 werden auf Bezirksebene zahlreiche, vorwiegend integrationspezifische Fortbildungen durchgeführt. Die Dienststelle hat die Angebote aus den Bezirken in der Broschüre „Schritt für Schritt gemeinsam gehen“ gesammelt. Die Broschüre, die im Schuljahr 2008/2009 erstmals nur digital erhältlich ist, finden Sie auf der Homepage des Deutschen Schulamtes: www.provinz.bz.it/schulamt. Eine Kurzübersicht über das gesamte Angebot der Bezirke bietet das Plakat, das an alle Kindergärten und Schulen verteilt wurde.

Sie auf der Homepage des Deutschen Schulamtes: www.provinz.bz.it/schulamt. Eine Kurzübersicht über das gesamte Angebot der Bezirke bietet das Plakat, das an alle Kindergärten und Schulen verteilt wurde.



Handreichung Abkommen

Informationen rund um die Verfahrensweisen zur Feststellung einer Beeinträchtigung bis hin zur Planung und Durchführung individueller Maßnahmen für Kinder und Jugendliche mit einer Behinderung liefert die überarbeitete und bereits zum dritten Mal neu aufgelegte Handreichung zum Abkommen zwischen Kindergärten, Schulen und territorialen Diensten.



Sozialpädagogik und Schule

Am 24. Oktober 2008 findet im Pastoralzentrum in Bozen die Tagung „Sozialpädagogik und Schule“ statt, organisiert von der Dienststelle und dem Amt für Familie, Frau und Jugend, Abteilung Sozialwesen. Auf der Ganztagsveranstaltung soll das Thema Sozialpädagogik und Schule aus einer praxisorientierten Perspektive heraus bekannt gemacht und dafür sensibilisiert werden. Interessierte Schulführungskräfte und Lehrpersonen können sich bis zum 6. Oktober 2008 über Athena anmelden.

Die Rundschreiben und Mitteilungen des Schulamtsleiters sowie die Newsletters des Pädagogischen Instituts der Monate Juni, Juli und August 2008 sind unter www.provinz.bz.it/schulamt beziehungsweise unter www.schule.suedtirol.it/pi nachzulesen.

Pädagogische Fachbibliothek
Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen

Bibliothekarinnen

Sabine Krapf, Sabine.Krapf@schule.suedtirol.it
Angelika Nussbaumer, Angelika.Nussbaumer@schule.suedtirol.it

Tel. 0471 417228, Fax 0471 417259

www.schule.suedtirol.it/pi

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag

9.00 bis 12.30 Uhr
14.30 bis 16.30 Uhr

Donnerstag

8.30 bis 13.00 Uhr
14.00 bis 17.30 Uhr



Beschlüsse der Landesregierung



13.05.2008

- **Nr. 1536:** Beiträge an verschiedene Schüler- und Studentenheime für Investitionsausgaben
- **Nr. 1537:** Festlegung der Titel für den Zugang zu den Landesstellenplänen der Lehrpersonen für katholische Religion

19.05.2008

- **Nr. 1629:** Gewährung von Beiträgen an Privatschulen mit deutscher Unterrichtssprache für die Führung und den Lehr- und Verwaltungsbetrieb im Haushaltsjahr 2008

26.05.2008

- **Nr. 1715:** Beiträge für die Führung von Schüler/innenheimen für das Jahr 2008
- **Nr. 1716:** Tätigkeitsplan zur Schulfürsorge für das Finanzjahr 2008 – Schuljahr 2008/2009

03.06.2008

- **Nr. 1834:** Besondere Maßnahmen zu Gunsten Studierender mit Behinderung – akademisches Jahr 2007/2008

09.06.2008

- **Nr. 1927:** Änderung von Art. 21 des Beschlusses Nr. 1188/08 betreffend „Abschluss von befristeten Arbeitsverträgen an den Grund-, Sekundar- und Kunstschulen Südtirols“

16.06.2008

- **Nr. 2044:** Verlängerung der Ernennung der Fachleute der Dienststelle für Evaluation am Pädagogischen Landesforschungs-, Versuchs- und Fortbildungsinstitut für die deutsche Sprachgruppe
- **Nr. 2045:** Vereinbarung über die europäische Zusammenarbeit bei der Weiterentwicklung der Bildungssysteme zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Assessorat für deutsche Schule, Berufsbildung und Universität und dem Thüringer Kultusministerium des Freistaates Thüringen
- **Nr. 2049:** Landeszusatzstellenplan für das Lehrpersonal der Schulen staatlicher Art
- **Nr. 2050:** Festlegung der Titel für den Zugang zu den Landesstellenplänen der Lehrpersonen für Katholische Religion

23.06.2008

- **Nr. 2177:** Schülerbeförderung – Schuljahr 2008/2009 – Bestätigung der eingerichteten Dienste des vergangenen Schuljahres 2007/2008
- **Nr. 2178:** Schülerbeförderung 2008/2009 – Einrichtung von Zubringerdiensten für Kinder/Schüler/innen mit Behinderung
- **Nr. 2179:** Klassenbildung und Plansoll in den Schulen staatlicher Art – Schuljahre 2008/2009 bis 2010/2011
- **Nr. 2180:** Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Schulen staatlicher Art

30.06.2008

- **Nr. 2260:** Beiträge an verschiedene Körperschaften und Vereine – mit Ausnahme der Gemeinden – für die Anschaffung von Einrichtung, Ausstattung sowie Lehr- und Spielmaterial von geringfügigem Wert für die deutschen Landeskindergärten
- **Nr. 2261:** Beiträge an verschiedene Körperschaften und Vereine – mit Ausnahme der Gemeinden – für Investitionen an Gebäuden, die der Unterbringung von deutschen Landeskindergärten dienen

07.07.2008

- **Nr. 2371:** Beiträge an verschiedene Gemeinden für die Anschaffung von Einrichtung, Ausstattung sowie Lehr- und Spielmaterial von geringfügigem Wert für die deutschen Landeskindergärten
- **Nr. 2372:** Genehmigung eines Zusatzankaufes von Hardware und Betriebssoftware für die Didaktik aufgrund einer öffentlichen Ausschreibung
- **Nr. 2374:** Schülerbeförderungsdienste – Schuljahr 2008/2009 – Einrichtung neuer Schülerbeförderungsdienste und Verlängerung bestehender Strecken
- **Nr. 2375:** Schuljahr 2007/2008 – Staatliche Abschlussprüfung an Mittel- und Oberschulen – Vergütungen und Aufwandsentschädigung

14.07.2008

- **Nr. 2493:** Genehmigung des Raumprogramms und der entsprechenden Planung für die Sanierung, den Umbau und die Erweiterung des deutschsprachigen Humanistischen Gymnasiums „Walther von der Vogelweide“ in Bozen – künstlerische Gestaltung
- **Nr. 2497:** Beiträge an verschiedene Organisationen für die Betreuung der Kinder und Jugendlichen in den Sommermonaten 2008 sowie während des Schuljahres 2008/2009 am Nachmittag
- **Nr. 2562:** Maßnahmen zugunsten der Familien im Bildungsbereich – Abschaffung der Schulgebühren

21.07.2008

- **Nr. 2582:** Genehmigung des Tätigkeitsplanes zugunsten von Schülern/ Schülerinnen mit Behinderung aller Schultypen und -stufen mit deutscher und ladinischer Unterrichtssprache – Schuljahr 2008/2009
- **Nr. 2583:** Kontingente für die Vergütungen für das Lehrpersonal aller Schulstufen für die Leistung von Überstunden im Bereich der Lehrtätigkeit, der Fortbildung und der Schulverwaltung sowie für die Koordinatorentätigkeiten und für die Schulreform während des Schuljahres 2008/2009

28.07.2008

- **Nr. 2692:** Festlegung der finanziellen Mittel für die Vergütungen für Außendienste an das Lehrpersonal aller Schulstufen während des Schuljahres 2008/2009

10.08.2008

- **Nr. 2801:** Angliederung der Handelsoberschule Auer an die Oberschule für Landwirtschaft Auer
- **Nr. 2802:** Ermächtigung zum Abschluss von befristeten Arbeitsverträgen für den Direktor des deutschen Pädagogischen Institutes
- **Nr. 2804:** Zuweisung von finanziellen Mitteln an das Konservatorium „Claudio Monteverdi“ in Bozen für den ordentlichen Lehr- und Verwaltungsbetrieb – Jahr 2008
- **Nr. 2806:** Flexibilität im Rahmen der verpflichtenden Unterrichtszeit der Oberschulen
- **Nr. 2807:** Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten – Verschiebung des Einreichungstermins für die Gesuche betreffend die Benutzung über das ganze Schuljahr oder über einen Zeitraum von mehr als einem Monat

25.08.2008

- **Nr. 2959:** Änderung der Durchführungsverordnung zur Abwicklung der Wahlen des Landesschulrates
- **Nr. 2983,** genehmigt mit Änderungen: Ergänzung des Beschlusses Nr. 2179/2008 – Stellenkontingent des Lehrpersonals für die Schulen staatlicher Art in italienischer Sprache für das Schuljahr 2008/2009



DEUTSCHES SCHULAMT
PÄDAGOGISCHES INSTITUT



Informationsschrift für Kindergarten und Schule in Südtirol September 2008

Herausgeber: Deutsches Schulamt und Pädagogisches Institut
für die deutsche Sprachgruppe

Verantwortlicher Direktor: Peter Höllrigl

Redaktion: Elisabeth Hofer, Peter Höllrigl, Elisabeth Mairhofer,
Sieglinde Mayr, Rudolf Meraner, Christine Plieger De Biasi,
Thomas Summerer, Herbert Taschler

Fotos: Archiv Deutsches Schulamt, Landespresseamt, SSP Sarntal,
Kindergartendirektion Schlanders, Gideon Alexander De Vries,
Annaliese Federer, Heidi Hinterwaldner, Gernot Ladurner,
Elisabeth Mairhofer, Anton Proßliner, Dunja Ramoser, Sonja Salomon,
pressefotos.at/Robert Strasser, Rita Überbacher, Michaela von Wohlgemuth

Anschrift und Sitz der Redaktion: Deutsches Schulamt,
Amba-Alagi-Straße 10, 39100 Bozen, Tel. 0471 417511, Fax 0471 417519
redaktioninfo@schule.suedtirol.it – www.schule.suedtirol.it

Grafik und Satz: Medus, Meran

Druck: Medus, Meran

Eingetragen beim Landesgericht Bozen unter Nr. 18 vom 26.09.2002,
gedruckt auf chlorfrei gebleichtem, PH-neutralem Papier; 100% recycelbar.
Erscheint monatlich von September bis Juni.
Die Verwendung und der Nachdruck von Texten und Bildern sind nur mit
Angabe der Quelle gestattet.